

Anlage 2 c)

Handlungen, mit denen ein Arzt einen Prothesenhersteller in Anwendung von Artikel 5 § 1 Absatz 1 des Königlichen Erlasses Nr. 78 vom 10. November 1967 beauftragen darf

- Abnahme und erneute Anbringung eines Gipsverbands, eines synthetischen Gipsverbands oder von Bandagen, nur für das Maßnehmen, das Anpassen oder die Abgabe von Prothesen,
- Anbringen von Prothesen während der Operation,
- Anpassung von Zubehör an Gipsverbänden und synthetischen Gipsverbänden,
- Fixierung oder Abschaltung von Traktionssystemen für das Maßnehmen, die Anprobe oder Abgabe von Prothesen,
- klinische Bewertung der Muskelaktivität für das Anpassen einer Prothese.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2019/40845]

16 FEVRIER 2012. — Arrêté ministériel fixant les critères d'agrément autorisant les praticiens de l'art infirmier à porter le titre professionnel particulier d'infirmier spécialisé en pédiatrie et néonatalogie. — Coordination officieuse en langue allemande

Le texte qui suit constitue la coordination officieuse en langue allemande de l'arrêté ministériel du 16 février 2012 fixant les critères d'agrément autorisant les praticiens de l'art infirmier à porter le titre professionnel particulier d'infirmier spécialisé en pédiatrie et néonatalogie (*Moniteur belge* du 13 mars 2012), tel qu'il a été modifié par l'arrêté ministériel du 29 avril 2014 modifiant les arrêtés ministériels fixant les critères d'agrément relatifs aux titres professionnels particuliers d'infirmier spécialisé en soins intensifs et d'urgence, en gériatrie, en oncologie, et en pédiatrie et néonatalogie, ainsi que les arrêtés ministériels fixant les critères d'agrément relatifs aux qualifications professionnelles particulières d'infirmier ayant une expertise particulière en gériatrie, en diabétologie, en santé mentale et psychiatrie, et en soins palliatifs (*Moniteur belge* du 15 juillet 2014).

Cette coordination officieuse en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2019/40845]

16 FEBRUARI 2012. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de criteria voor erkenning waarbij de beoefenaars van de verpleegkunde gemachtigd worden de bijzondere beroepstitel te dragen van verpleegkundige gespecialiseerd in de pediatrie en neonatologie. — Officieuze coördinatie in het Duits

De hierna volgende tekst is de officieuze coördinatie in het Duits van het ministerieel besluit van 16 februari 2012 tot vaststelling van de criteria voor erkenning waarbij de beoefenaars van de verpleegkunde gemachtigd worden de bijzondere beroepstitel te dragen van verpleegkundige gespecialiseerd in de pediatrie en neonatologie (*Belgisch Staatsblad* van 13 maart 2012), zoals het werd gewijzigd bij het ministerieel besluit van 29 april 2014 houdende wijziging van de ministeriële besluiten tot vaststelling van de criteria voor erkenning voor de bijzondere beroepstitels in de intensieve zorg en spoedgevalenzorg, in de geriatrie, in de oncologie, en in de pediatrie en neonatologie, alsook de ministeriële besluiten tot vaststelling van de criteria voor erkenning voor de bijzondere beroepsbekwaamheden van verpleegkundige met een bijzondere deskundigheid in de geriatrie, in de diabétologie, in de geestelijke gezondheidszorg en psychiatrie, en in de palliatieve zorg (*Belgisch Staatsblad* van 15 juli 2014).

Deze officieuze coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT,
SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT

[C – 2019/40845]

16. FEBRUAR 2012 — Ministerieller Erlass zur Festlegung der Kriterien für die Zulassung, durch die Fachkräfte für Krankenpflege ermächtigt werden, die besondere Berufsbezeichnung eines Fachkrankenpflegers für Pädiatrie und Neonatologie zu führen — Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache

Der folgende Text ist die inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache des Ministeriellen Erlasses vom 16. Februar 2012 zur Festlegung der Kriterien für die Zulassung, durch die Fachkräfte für Krankenpflege ermächtigt werden, die besondere Berufsbezeichnung eines Fachkrankenpflegers für Pädiatrie und Neonatologie zu führen, so wie er abgeändert worden ist durch den Ministeriellen Erlass vom 29. April 2014 zur Abänderung der Ministeriellen Erlasse zur Festlegung der Kriterien für die Zulassung der besonderen Berufsbezeichnung eines Fachkrankenpflegers für Intensiv- und Notfallpflege, für Geriatrie, für Onkologie und für Pädiatrie und Neonatologie sowie der Ministeriellen Erlasse zur Festlegung der Kriterien für die Zulassung der besonderen beruflichen Qualifikation von Krankenpflegern mit besonderer Fachkenntnis in den Bereichen Geriatrie, Diabetologie, Geistesgesundheit und Psychiatrie und Palliativpflege.

Diese inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT, SICHERHEIT
DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT**

16. FEBRUAR 2012 - Ministerieller Erlass zur Festlegung der Kriterien für die Zulassung, durch die Fachkräfte für Krankenpflege ermächtigt werden, die besondere Berufsbezeichnung eines Fachkrankenschwefers für Pädiatrie und Neonatologie zu führen

KAPITEL 1 - Allgemeine Bestimmungen

Artikel 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses versteht man unter "Zulassungskommission": die Zulassungskommission des Nationalen Rates für Krankenpflege, wie erwähnt in Artikel 21*septiesdecies* § 1 Absatz 2 des Königlichen Erlasses Nr. 78 vom 10. November 1967 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe, eingefügt durch das Gesetz vom 10. August 2001 und abgeändert durch das Gesetz vom 19. Dezember 2008.

KAPITEL 2 - Kriterien für den Erhalt der Zulassung eines Fachkrankenschwefers für Pädiatrie und Neonatologie

Art. 2 - § 1 - Wer zugelassen werden möchte, um die besondere Berufsbezeichnung eines Fachkrankenschwefers für Pädiatrie und Neonatologie zu führen, muss:

- Inhaber des Diploms, Grads oder Befähigungsnachweises eines graduierten Krankenschwefers/einer graduierten Krankenschweflerin [(,unter Ausschluss des von der Flämischen Gemeinschaft im Rahmen des Berufshochschulunterrichts ausgestellten "Diploma van gegraduateerde verpleegkundige",)] oder eines Bachelors in Krankenpflege sein und

- eine zusätzliche Ausbildung oder Spezialisierung in der Pädiatrie und Neonatologie, die den in Artikel 3 erwähnten Anforderungen entspricht, erfolgreich absolviert haben.

§ 2 - In Abweichung von § 1 werden Krankenschwefler, die am Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses Inhaber des Diploms, Grads oder Befähigungsnachweises eines graduierten Kinderkrankenschweflers, einer graduierten Kinderkrankenschweflerin, das/der gemäß dem Königlichen Erlass vom 17. August 1957 zur Festlegung der Bedingungen für die Verleihung des Diploms einer Hebamme, eines Krankenschweflers oder einer Krankenschweflerin ausgestellt wurde, von Amts wegen als Träger oder Trägerin der besonderen Berufsbezeichnung eines Fachkrankenschwefers für Pädiatrie und Neonatologie zugelassen.

[Art. 2 § 1 einziger Absatz erster Gedankenstrich abgeändert durch Art. 8 des M.E. vom 29. April 2014 (B.S. vom 15. Juli 2014)]

Art. 3 - § 1 - Die in Artikel 2 erwähnte zusätzliche Ausbildung oder Spezialisierung umfasst einen theoretischen und einen klinischen Teil und entspricht mindestens einem Studienjahr oder 60 ECTS-Leistungspunkten oder 900 Stunden.

§ 2 - Der theoretische Teil umfasst mindestens 450 effektive Stunden, was 30 ECTS-Leistungspunkten entspricht, und behandelt mindestens folgende Bereiche:

1. Pflegewissenschaften:

- Grundsätze und Ausübung der einrichtungsübergreifenden Krankenpflege bei gesunden und kranken Kindern in akuter oder chronischer Phase und in kritischem Zustand, mit besonderem Augenmerk auf Beeinträchtigungen aufgrund körperlicher oder geistiger Störungen oder Unfähigkeiten,

- Grundsätze und Ausübung der Krankenpflege in der Neonatologie,

- Grundsätze und Ausübung der bei Kinderkrankheiten spezifischen Ernährungslehre und Diätetik,

- Grundsätze und Ausübung der Krankenpflege in der Kinder- und Jugendpsychiatrie,

- Berufspflichten und -ethik in der Kinderkrankenpflege,

- Methodik der wissenschaftlichen Forschung.

2. Biomedizinische Wissenschaften:

- pädiatrische Pathologien in der Medizin, Chirurgie, Intensivpflege, Notfallpflege und in Fachgebieten,

- neonatale Pathologien,

- geistige Gesundheit und Kinder- und Jugendpsychiatrie.

3. Sozial- und Humanwissenschaften:

- Rechtsvorschriften und spezifisches Recht in Bezug auf Pädiatrie und Neonatologie,

- Psychologie und Kommunikationswissenschaften,

- Entwicklung des Kindes auf körperlicher, psychischer, emotionaler, intellektueller, sozialer, kultureller, moralischer und spiritueller Ebene,

- Evaluation und Zukunftsperspektiven in den Bereichen Kinderpflege, Organisation und Verwaltung von Diensten, die sich mit Kindern befassen,

- Gesundheitserziehung und ihre Integrierung in die Pflege,

- Wohlbefinden von Mutter und Kind,

- schulärztliche Betreuung,
- Organisation der Freizeit von Kindern und Jugendlichen,
- interdisziplinäre Zusammenarbeit,
- Kenntnis der wissenschaftlichen Forschung und der evidenzbasierten Pflege (EBN) in der Pädiatrie.

§ 3 - Der klinische Teil umfasst mindestens 450 effektive Stunden, was 30 ECTS-Leistungspunkten entspricht, und behandelt mindestens folgende Pflegebereiche:

- Neonatologie, darin einbegriffen neonatale Intensivpflege,
- allgemeine und spezialisierte medizinisch-chirurgische Einheiten für Kinder, darin einbegriffen Intensivpflege und Notfallpflege,
- pädiatrische primäre Gesundheitspflege oder außerklinische pädiatrische Pflege oder Kinder- und Jugendpsychiatrie.

KAPITEL 3 - Bedingungen für die Aufrechterhaltung der besonderen Berufsbezeichnung eines Fachkrankenschwefers für Pädiatrie und Neonatologie

Art. 4 - Die besondere Berufsbezeichnung eines Fachkrankenschwefers für Pädiatrie und Neonatologie wird auf unbestimmte Zeit zuerkannt, ihre Aufrechterhaltung unterliegt jedoch folgenden kumulativen Bedingungen:

1. Der Krankenschwefler absolviert eine Weiterbildung in der Pädiatrie und/oder Neonatologie, um die Krankenschweflergemäß der Entwicklung der Pflegewissenschaften ausüben zu können und um so seine Kenntnisse und Fertigkeiten in mindestens den in Artikel 3 § 2 erwähnten Bereichen zu entwickeln und zu unterhalten.

Diese Weiterbildung muss mindestens 60 effektive Stunden pro Zeitraum von vier Jahren umfassen.

2. Der Krankenschwefler hat im Laufe der letzten vier Jahre tatsächlich mindestens 1.500 Stunden im Rahmen eines zugelassenen pädiatrischen Pflegeprogramms und/oder in einem speziell auf gesunde oder kranke Kinder in Krankenhäusern oder außerhalb von Krankenhäusern ausgerichteten Pflegebereich gearbeitet.

Art. 5 - Die Dokumente, die nachweisen, dass die Weiterbildung absolviert und die Krankenschwefler im Rahmen eines zugelassenen pädiatrischen Pflegeprogramms und/oder in einem speziell auf gesunde oder kranke Kinder in Krankenhäusern oder außerhalb von Krankenhäusern ausgerichteten Pflegebereich ausgeübt wurde, werden vom Inhaber der besonderen Berufsbezeichnung eines Fachkrankenschwefers für Pädiatrie und Neonatologie während sechs Jahren aufbewahrt. Diese Dokumente können der Zulassungskommission oder

der Person, die mit der Kontrolle der Akte des betreffenden Krankenpflegers beauftragt ist, auf deren Antrag hin jederzeit übermittelt werden.

KAPITEL 4 - *Bedingungen für die Wiedererlangung der besonderen Berufsbezeichnung eines Fachkrankenpflegers für Pädiatrie und Neonatologie*

Art. 6 - Jede Person, die die besondere Berufsbezeichnung wiedererlangen möchte, muss einen Antrag einreichen und folgende kumulative Bedingungen erfüllen:

- während des Zeitraums von 48 Monaten vor Einreichung des Antrags hat die Person die für die Aufrechterhaltung der besonderen Berufsbezeichnung verlangte Weiterbildung in der Pädiatrie und/oder Neonatologie absolviert und

- im selben Zeitraum hat sie auch 20 Prozent zusätzliche Stunden Weiterbildung in der Pädiatrie und/oder Neonatologie absolviert,

- die Weiterbildung, die für die Wiedererlangung der besonderen Berufsbezeichnung verlangt wird, entspricht den Bestimmungen von Artikel 4 Nr. 1.

KAPITEL 5 - *Übergangsbestimmungen*

Art. 7 - In Abweichung von Artikel 2 kann ein graduiertes Krankenpfleger [(unter Ausschluss eines Inhabers des von der Flämischen Gemeinschaft im Rahmen des Berufshochschulunterrichts ausgestellten "Diploma van gegradueerde verpleegkundige"),] oder ein Bachelor zugelassen werden, die besondere Berufsbezeichnung eines Fachkrankenpflegers für Pädiatrie und Neonatologie zu führen, sofern er folgende kumulative Bedingungen erfüllt:

- er hat seine Funktion als Krankenpfleger im Laufe der letzten sieben Jahre vor Einreichung des Zulassungsantrags während mindestens zwei Jahren vollzeitäquivalent in einem Dienst für Pädiatrie oder Neonatologie oder in einem speziell auf Kinderpflege ausgerichteten Dienst ausgeübt und

- er erbringt den Nachweis, dass er eine zusätzliche Ausbildung von mindestens 150 Stunden in den in Artikel 3 § 2 erwähnten Bereichen erfolgreich absolviert hat, wobei mindestens 45 Stunden im Laufe der letzten fünf Jahre vor dem Datum der Einreichung des Zulassungsantrags absolviert wurden, und

- er reicht spätestens drei Jahre nach dem Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses einen schriftlichen Antrag bei der Zulassungskommission ein, um in den Genuss der Übergangsbestimmungen zu kommen und zugelassen zu werden.

[Art. 7 einziger Absatz einleitende Bestimmung abgeändert durch Art. 9 des M.E. vom 29. April 2014 (B.S. vom 15. Juli 2014)]

KAPITEL 6 - *Inkrafttreten*

Art. 8 - Vorliegender Erlass tritt am ersten Tag des fünften Monats nach seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

[C - 2019/40871]

4 AVRIL 2019. — Arrêté ministériel portant approbation du règlement d'ordre intérieur du Bureau du suivi de la tarification

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs et la Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances, modifiée en dernier lieu par la loi du 6 décembre 2018, l'article 217, § 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 10 avril 2014 réglementant certains contrats d'assurances visant à garantir le remboursement du capital d'un crédit hypothécaire, l'article 12, § 2, alinéas 1^{er} et 2;

Vu l'arrêté ministériel du 24 décembre 2014 visant à établir le règlement d'ordre intérieur du Bureau du suivi de la tarification;

Considérant que les membres du Bureau du suivi de la tarification ont approuvé à l'unanimité le règlement d'ordre intérieur modifié en séance du 15 février 2019;

Vu l'avis 65.440/1 du Conseil d'Etat, donné le 8 mars 2019, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Le règlement d'ordre intérieur du Bureau du suivi de la tarification joint en annexe est approuvé.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 24 décembre 2014 visant à établir le règlement d'ordre intérieur du Bureau du suivi de la tarification est abrogé.

Bruxelles, le 4 avril 2019.

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,
K. PEETERS

La Ministre de la Santé publique,
M. DE BLOCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

[C - 2019/40871]

4 APRIL 2019. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van het Opmvolgingsbureau van de tarifiering

De Minister van Economie en Consumenten en de Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen, laatst gewijzigd bij de wet van 6 december 2018, artikel 217, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 2014 tot regeling van sommige verzekeringsovereenkomsten tot waarborg van de terugbetaling van het kapitaal van een hypothecair krediet, artikel 12, § 2, eerste en tweede lid;

Gelet op het ministerieel besluit van 24 december 2014 tot vaststelling van het huishoudelijk reglement van het Opmvolgingsbureau van de tarifiering;

Overwegende dat de leden van het Opmvolgingsbureau van de tarifiering het gewijzigde huishoudelijk reglement eenparig hebben goedgekeurd tijdens de zitting van 15 februari 2019;

Gelet op advies 65.440/1 van de Raad van State, gegeven op 8 maart 2019, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluiten :

Artikel 1. Het huishoudelijk reglement van het Opmvolgingsbureau voor de tarifiering dat in bijlage is gevoegd wordt goedgekeurd.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 24 december 2014 tot vaststelling van het huishoudelijk reglement van het Opmvolgingsbureau van de tarifiering wordt opgeheven.

Brussel, 4 april 2019.

De Minister van Economie en Consumenten,
K. PEETERS

De Minister van Volksgezondheid,
M. DE BLOCK